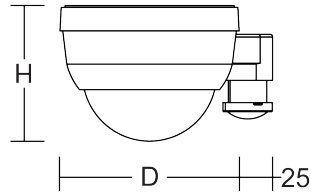


INSTRUCTION

light control +3
982813.002



== 9.5 - 22.5 V 0 Hz IP 54



D 101, H 76



185 g





Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

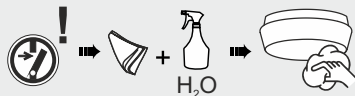
- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.



DIN EN IEC 61340-5-1



Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf





Technische Daten:

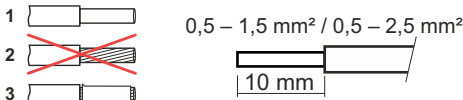
Stromversorgung über DALI-2
 Stromaufnahme: 7 mA

Montage
 Montagehöhe: 5 - 16 m
 Erfassungsbereich oval bei Montagehöhe 14-16 m: 19 x 30 m
 Erfassungswinkel bei Deckenmontage: 360°
 Lichtmessung: 0 - 4095 lx

Schutzart IP 54

Betriebsbedingungen
 Umgebungstemperatur, Ta -25°C - +50°C

Anschlussleitung
 Querschnitt (flexibel und starr): 0,5 - 1,5 mm²/2,5 mm²
 Absolierung: 10 mm



Technical Data:

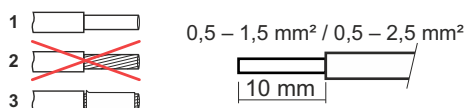
Power supply via DALI-2
 Mains current: 7 mA

Mounting
 Mounting height: 5 - 16 m
 Detection range oval, mounted at height of 14-16 m: 19x30 m
 Detection angle, ceiling mounting: 360°
 Measured light output: 0 - 4095 lx

Type of protection IP 54

Operating conditions
 Ambient temperature, Ta -25°C - +50°C

Connectors
 Wire cross section range (stranded and solid): 0.5 - 1.5 mm²/2.5 mm²
 Stripping: 10 mm



Hinweis 1. Montieren Sie die Sensoreinheit nicht in der Nähe von Wärmequellen, Ventilatoren oder belüfteten Deckenhohlräumen.

Hinweis 2. Montieren Sie die Sensoreinheit nicht zu dicht an einer Licht- bzw. Wärmequelle oder so, dass eine Licht- bzw. Wärmequelle direkt auf die Sensoreinheit strahlt.

Note 1. Do not place the sensor unit near heat sources, fans or in ventilated ceiling voids.

Note 2. Do not place the sensor unit close to, or positioned such that, any light or heat source points directly into the sensor unit.

Entsorgungshinweis

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/ EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf dieses elektrische Produkt nicht mit dem gewöhnlichen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.



Disposal Instructions

In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste.

Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.



Beschreibung

Der DALI-2 Multisensor (Input Device) ist ein passiver DALI-Steuerbaustein zur Aufputzmontage in großen Höhen. Er hat externen, mechanisch auf eine Montagehöhe zwischen 5 und 16 m einstellbaren Teleskop-Lichtfühler für eine anwendungsgerechte Lichtmessung.

Bei Montagehöhe von 14 m ergibt sich ein ovaler Erfassungsbereich 19x30 m (bei 18 °C Umgebungstemperatur).

Bei Verwendung in Hochregallagern ist darauf zu achten, dass jeweils in den Kopfbereichen der Regalgänge Melder verbaut werden, welche durch Blinds oder montage technische Anordnung nur Bewegung in dem gewünschten Regalbereich erfassen.

Das Modul wird über den DALI-Bus mit Strom versorgt - es wird keine zusätzliche Netzversorgung benötigt.

Befestigung: Deckenanbau.

Gehäuse mit Zugentlastung.

Parametrierung des Multisensors ist über einen erforderlichen Multimaster-Applikations-Controller eines beliebigen Herstellers möglich.

Dieser Controller muss IEC 62386 Teile 101/103/303/304 unterstützen.

Description

The DALI-2 Multisensor (Input Device) is a passive DALI control module for surface mounting in large mounting heights. It has external telescopic light sensor for a mounting height between 5 and 16 m (mechanically adjustable) for a measuring the light according to the application.

At a installation height of 14 m, there is a oval detection area 19x30 m (at an ambient temperature of 18 ° C).

When used in high-bay warehouses, care should be taken that, in the cross-aisles of the warehouse, detectors are installed that can detect movement only in the desired aisle locations, by using blinds or other technical arrangements.

The module is supplied with power via the DALI bus - no additional power supply is required.

Fixing: ceiling surface mounting.

Housing with strain relief.

Parameterisation of the Multisensor is possible via mandatory Multimaster-Application-Controller of any manufacturer.

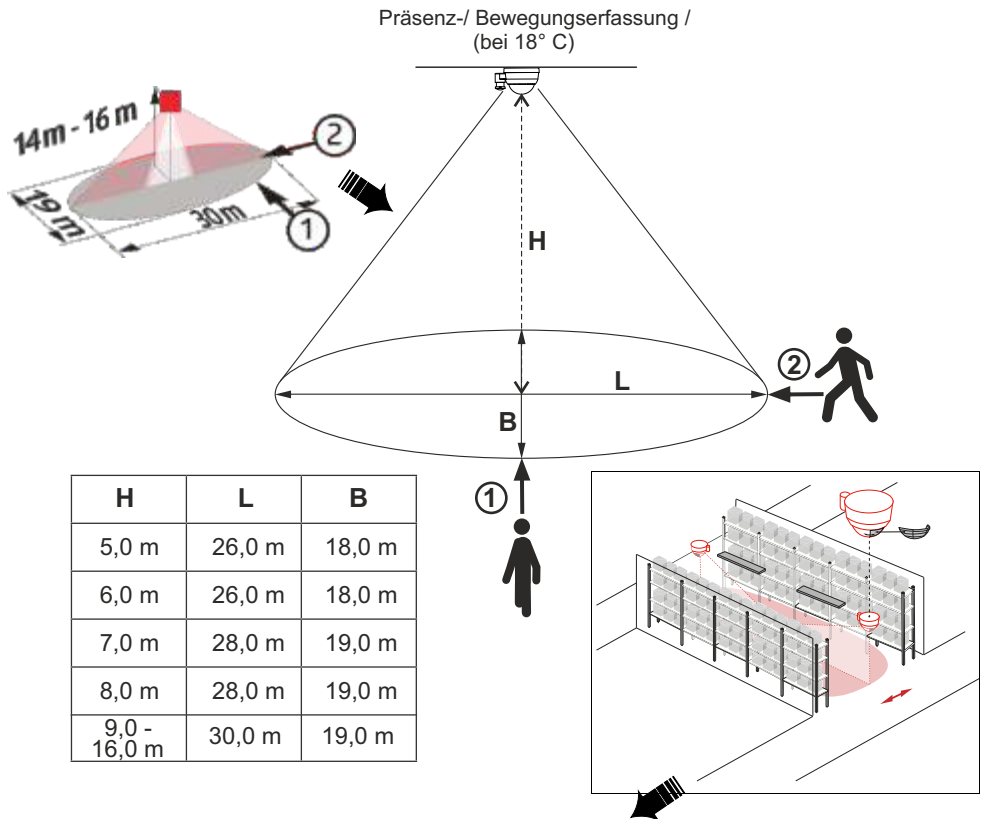
This controller must support IEC 62386 parts 101/103/303/304.



Platzierung der Sensoreinheit im Raum

Bei der Wahl des Montageortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

1. Beachten Sie, dass das Erfassungsfeld des PIR-Präsenzsensors durch Hindernisse, wie z.B. Möbel, Säulen, große Pflanzen etc. eingeschränkt wird. Bewegungen im Erfassungsschatten werden nicht erkannt. Zudem muss der Präsenzmelder vibrationsfrei montiert werden, da Sensorbewegungen ebenfalls das Schalten auslösen können.
2. Der Lichtsensor muss zur fensterabgewandten Seite montiert werden, um unerwünschte Streulichteinwirkung zu vermeiden.



Optimale Positionierung des Sensors - Kopfbereiche von Regalgängen!

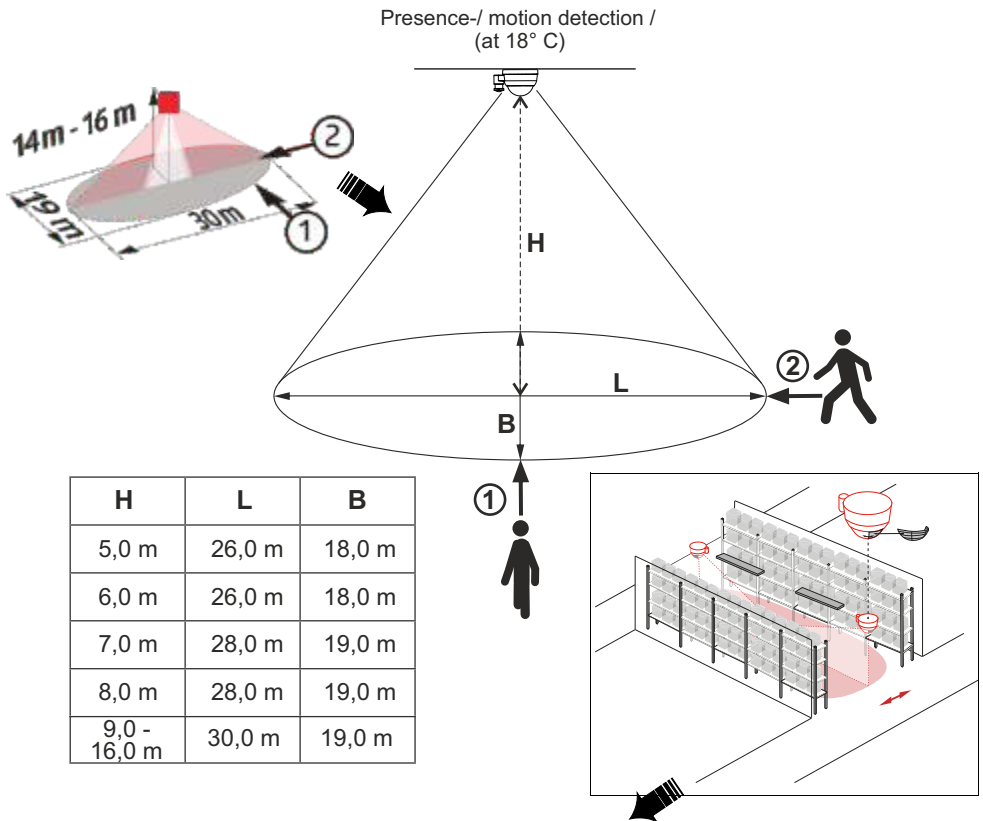
Bei Verwendung in Hochregallagern ist darauf zu achten, dass jeweils in den Kopfbereichen der Regalgänge Melder verbaut werden, welche durch Blinds oder montage-technische Anordnung nur Bewegung in dem gewünschten Regalbereich erfassen.



Placement of the sensor unit in the room

When choosing a mounting location, the following points should be considered:

1. Notice that the detection field of the PIR presence sensor is restricted by obstacles such as furniture, columns, large plants, etc. Movements outside of the detection area are not detected. In addition, the presence sensor has to be mounted vibration-free, since sensor movements can also trigger the switching.
2. The light sensor should be mounted to the side facing away from the window to avoid unwanted influence of scattered light.



Optimal positioning of the sensor - Header areas of aisles!

When used in high-bay warehouses, care should be taken that, in the cross-aisles of the warehouse, detectors are installed that can detect movement only in the desired aisle locations, by using blinds or other technical arrangements.



Installation

Der MultiSensor bezieht seine Betriebsspannung direkt aus dem DALI-Bus. Aus diesem Grund ist darauf zu achten, dass der DALI-Bus extern mit Spannung versorgt wird. Wenn der MultiSensor direkt an einen DALI-Sensor oder einen DALI-Treiber angeschlossen ist, müssen diese Produkte über eine integrierte DALI-Bus-Stromversorgung verfügen. Der DALI-Bus ist standardmäßig nicht in SELV ausgeführt. Leitungen müssen netzspannungsfest sein.

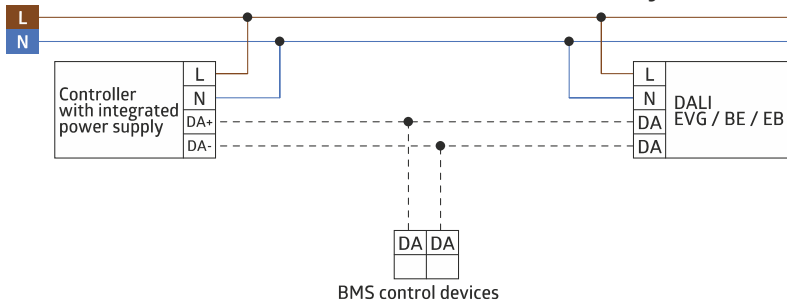
Stellen Sie sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor die Klemmen verdrahtet werden.

Nur 0,50 - 2,5 mm² massive oder flexible Leitungen verwenden. Am Ende der Leitung ca 10 mm der Ummantelung abisolieren.

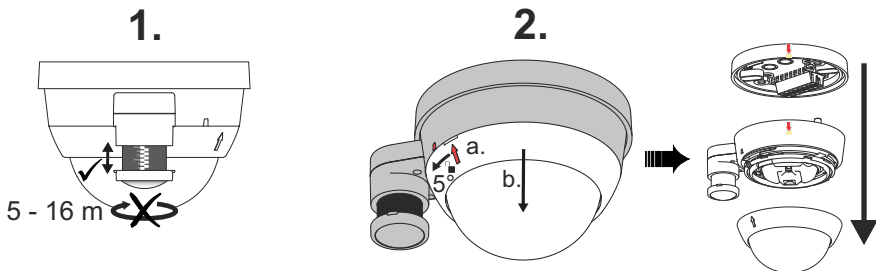
Drücken Sie die Tasten oben auf dem Gehäuse und führen Sie die Leitungen in die entsprechenden Löcher ein. Die Polarität von DA1 und DA2 spielt keine Rolle.

Wird die Sensoreinheit in einer warmen Umgebung installiert (z.B. in einer Leuchte oder in einem Deckenauslass über einer Leuchte) muss beachtet werden, dass die Umgebungstemperatur nicht den angegebenen maximalen Wert überschreitet.

Anschluss-Schema MultiSensor im DALI-2-System



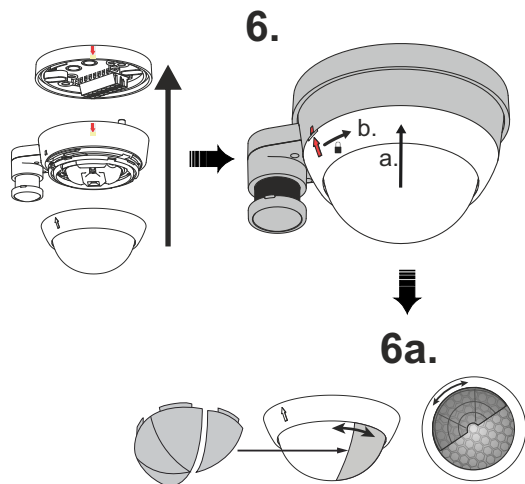
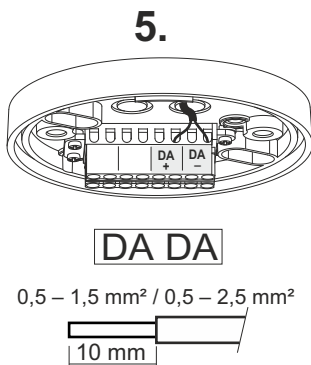
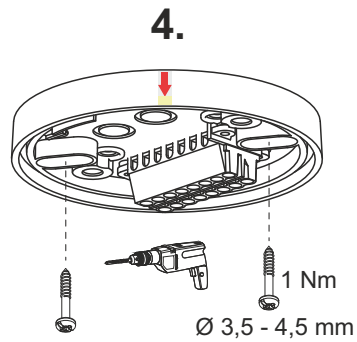
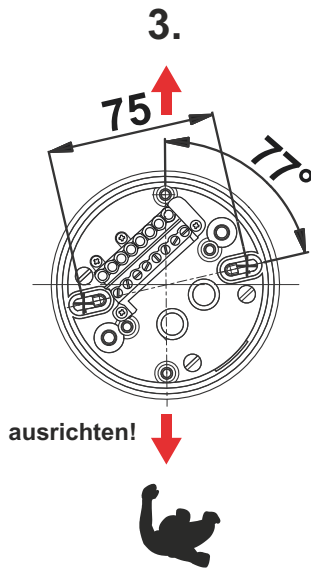
Deckenmontage



! Hinweis: Ein Anschließen höherer Spannungen als DALI-Spannung führt zur Zerstörung des Gerätes.
 Ein Betrieb mit 24 V / 110 V / 230 V ist generell unzulässig!



Installation Deckenmontage





Installation

The MultiSensor draws its operating power directly from the DALI bus. For this reason, it is important to make sure that the DALI bus is externally powered. If the MultiSensor is connected directly to a DALI sensor or a DALI driver, these products must have an integrated DALI bus power supply. By default, the DALI bus is not SELV-protected. All wires to be mains voltage-proof.

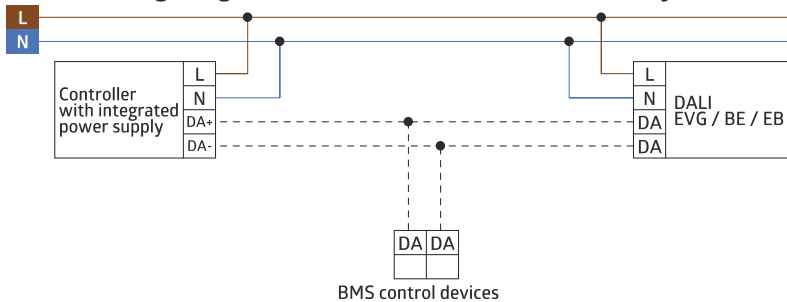
Make sure that the mains voltage is switched off when making any connections.

Use 0.50 - 2.5 mm² solid or stranded conductor electrical wires. Strip the wire 10 mm from the end.

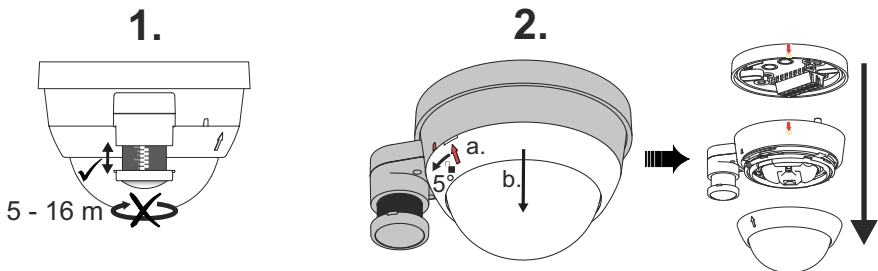
Press the buttons on top of the dimmer case and insert the wires into the corresponding holes. The polarity of DA1 and DA2 does not matter.

If you install the sensor unit in a warm environment (i.e. inside a luminaire or in a ceiling outlet box above a luminaire), make sure that the ambient temperature does not exceed the specified maximum value.

Wiring-diagramm MultiSensor in the DALI-2-System



Ceiling surface mounting

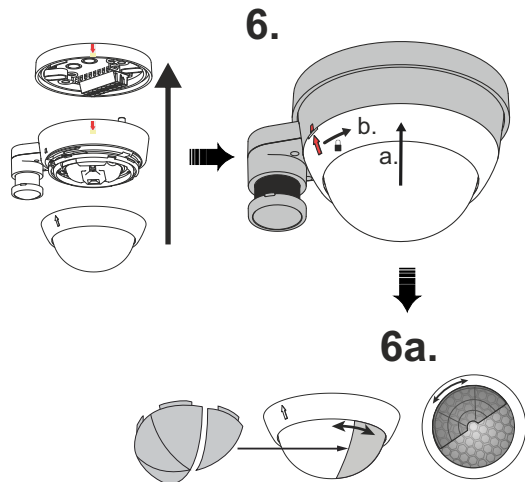
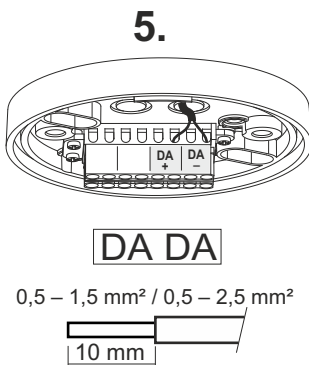
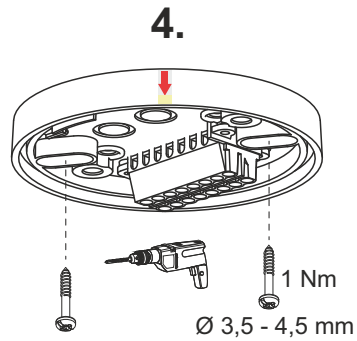
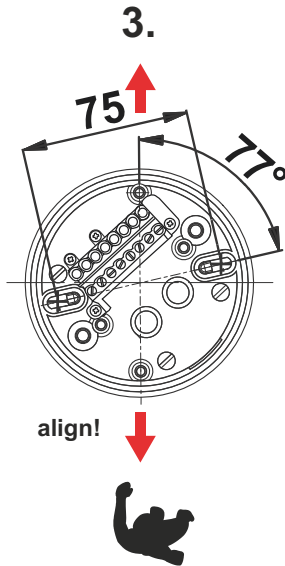


! **Note:** A connecting higher voltages than DALI voltage leads to the destruction of the device. Operation with 24 V / 110 V / 230 V is generally not permitted!



Installation

Ceiling surface mounting





EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

B.E.G.

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Für die folgend bezeichneten Erzeugnisse

LUXOMAT® net PD4-BMS-GH-AP DALI-2

Art.Nr.: 93545

wird hiermit bestätigt, dass sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen, die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über

1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)
2. die Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) und Änderung (2015/863/EU)

festgelegt sind.

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 1. wurden folgende Normen herangezogen:

EN 55022 :2010

EN 50491-5-1 :2010

EN 50491-5-2 :2010

EN 50491-5-3 :2010

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 2. wurden folgende Normen herangezogen:

EN 62386-101 :2014

EN 62386-103 :2014

EN 50491-2 :2010 + A1 :2015

EN 50491-3 :2009

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 3. wurden folgende Normen herangezogen:

EN IEC 63000 :2018

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Lindlar, 09.12.2021

Dipl. Ing. Rüdiger Schulte

Leiter Entwicklung

Geschäftsführer:
Dipl. Ing. F. Brück

Amtsgemeinschaft:
Köln
HRB 37515

B.E.G. Brück
Electronic GmbH
Gerbenstr. 33
D-51789 Lindlar

Telefon: 0 22 66 / 90 12 10
Fax: 0 22 66 / 90 121-30
E-Mail: info@beg.de
Homepage: www.beg-luxomat.com

Bankverbindung:
Volksbank Oberberg
IBAN: DE68 3846 2135 0014 8700 16
BIC: GENODE33HAN

8002 0102/4.1



EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

B.E.G.

EU – DECLARATION OF CONFORMITY

For the products described below:

LUXOMAT® net PD4-BMS-GH-SM DALI-2**Art.Nr.: 93545**

It is hereby declared that these products are in conformity with the applicable protection requirements, set out in the Council Directives on harmonisation of legislation in Member States, concerning

1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU)
2. the Low Voltage Directive (2014/35/EU)
3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) and modification (2015/863/EU)

In regard to point 1, assessment of the products was carried out using the following standards:

EN 55022 :2010**EN 50491-5-1 :2010****EN 50491-5-2 :2010****EN 50491-5-3 :2010**

In regard to point 2, assessment of the products was carried out using the following standards:

EN 62386-101 :2014**EN 62386-103 :2014****EN 50491-2 :2010 + A1 :2015****EN 50491-3 :2009**

In regard to point 3, assessment of the products was carried out using the following standards:

EN IEC 63000 :2018

If the products are altered without our authorisation, this declaration will no longer be valid.

Lindlar, 09/12/2021

Dipl. Ing. Rüdiger Schulte

Head of Development

Geschäftsführer:
Dipl. Ing. F. Brück

Amtsgericht:
Köln
HRB 37515

B.E.G. Brück
Electronic GmbH
Gerbenstr. 33
D-51789 Lindlar

Tel.: 0 22 66 / 90 12 10
Fax: 0 22 66 / 90 121-50
E-Mail: info@beg.de
Homepage: www.beg-luxomat.com

Bankverbindung:
Volksbank Oberberg
BAN: DE68 3846 2135 0014 8700 16
BIC: GENODE33HAN





RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

 0951/7909-0

 0951/7909-198

 info@rzb-leuchten.de